

وسیله تصمیم گیری آزمایش سرطان شش

جزوه



مطالب

- ← 02 هدف اصلی از ای وسیله چه است؟
- ← 02 سرطان شش چه است؟
- ← 02 آزمایش سرطان شش چه است؟
- ← 03 آیا مه مسحتق استوم؟
- ← 03 چطوریک آزمایش سرطان شش همراهی ازمه کمک موشه؟
- ← 04 چه چیزای دیگه ده مورد آزمایش سرطان شش باید بوفاموم؟
- ← 05 آزمایش سرطان شش شامل چه چیزا موشه؟
- ← 05 بعد از اسکن مه چه اتفاق خواد افتاد؟
- ← 06 معنای نتیجه مه چه استه و بعدن چیز کار موشه؟
- ← 07 وسیله تصمیم



Australian Government

NATIONAL
LUNG CANCER
SCREENING
PROGRAM



هدف اصلی از ای وسیله چه استه؟

ای وسیله میتنه برای شیم کمک کنه که تصمیم بیگیرین که میخوایین که آزمایش سرطان شش را شروع کنید یا نه. اکثر مردم مفاد ایره مینگره و فکر مونه که آزمایش برای سرطان یک چیزی خوب استه. راه های وجود داره که آزمایش میتنه برای شیم کمک کنه، و چیزهای استه که شمو باید از قبل بوفامین که بیتنین تصمیم خوره بیگیرین که آزمایش ره انجام بدین.

ای جزوه ساخته شده که بلدی شیم زیادتیر مالومات بیدیه که همراهی شیم کمک شونه که تصمیم آگاهانه بیگیرین که ای آزمایش ره انجام بدین یا نه. ای تصمیم خودشیم استه، جواب درست یا نادرست وجود ندره ده مورد ایکه آزمایش ره انجام بدین.

سرطان شش چه استه؟

سرطان شش سرطان استه که ده شش ها شروع موشه. یک گروپ از سلول های که معمولی نیسته و بدون کنترل رشد مونه و همچنان میتنه ده دیگه اعضای بدن سرایت کنه.

آزمایش سرطان شش چه استه؟

آزمایش سرطان شش شامل سی تی اسکن توموگرافی کمپیوتری با دوزپایین (CT با دوز پایین) بلدی افرادیکه بدون علایم (مثال، شما سلفه دوامدار بدون دلیل یا سلفه با خون ندارین) استه که علایم اولیه سرطان ره ببینه. تشخیص زودهنگام سرطان شش انتخاب های تداوی ره زیادتیر کنه و برای شیم شانس بهتر برای تداوی ره میدیه.

آزمایش سطح پایین سرطان شش مجانی استه، میدیکر پولشی پرداخت مونه.

آیا مه مستحق استوم؟

شمو مستحق ای پروگرام اسیتین اگر شرایط زیر ره داشته باشین:



تاریخ سیگرت کشیدوره حد
اقل 30 دانه سیگرت ده
سالانه درین

(بعنوان مثال، یک قوطی ده
یکسال برای 30 سال، یا 2
قوطی ده روز ده ظرف 30 سال)



سیگرت تنباکو دود کده
باشه یا تاریخچه سیگرت
کشیدوره داره

(د طول 10 سال گذشته
ترک کده)



هیچ علائم و نشانه ای
ندرین که نشو بیدیه که
سرطان شش درین

(بعنوان مثال، سلفه دوامدار،
سلفه کدون خون، نفس
تنگی بدون دلیل)



افرادیکه د بین سن
70 - 50 استه

همرای ارائه کننده صحت خو صحبت کید اگر شمو مستحق باشین.



چطوریک آزمایش سرطان شش همرای ازمه کمک موشه؟

منفعت آزمایش سرطان شش شامل:

تشخیص ددون زودهنگام سرطان

تداوی های زیاد و انتخاب های بیشتر وجود داره زمانیکه سرطان زودتر پیدا موشه.

آرامش خاطر

آزمایش نه تنها سرطان شش ره بلکه دیگه بیماریای شش ره جلوگیری مونه. یک سی تی اسکن دوز پایین سلامتی شش سالیمره تضمین مونه.

بلدی شیم فرصت میدیه که ده باره گذشته سیگرت کشیدون خو صحبت کید و کمک دریافت کید د صورت که تصمیم ترک را داشته باشین

شمو لازم ندرین که سیگرت کشیدوره ترک کید که آزمایش بدین، اما ترک کدون سیگرت از سرطان شش و دیگه بیماریای شش جلوگیری مونه، که منجر به زندگی سالم و طولانی موشه.

چه چیزای دیگه ده مورد آزمایش سرطان شش باید بوفاموم؟

ای معمول است که نگران باشین زمانیکه ده آزمایش سرطان شش شرکت مونین. تقریباً ۵۱-۲۲ درصد آدمای که آزمایش میدیه ده آزمایش اول خو نودول خواد داشتن. ۹۵ درصد از ای نودول ها سرطان شش نیست. حتی در ای حالت، ای میتنه استریس آور باشه که اسکن ره انجام بدین، منتظر نتیجه شی باشین یا آزمایش و اسکن های بیشتر انجام بدین. بلدی مالومات بیشتر همراهی ارائه کننده های صحت خو ده باره کمک های موجود صحبت کید.

مثبت نادرست/غلط

آزمایش سرطان شش ممکن است که نتیجه نادرست ره نشان بیدیه (بعنوان مثال، آزمایش سرطان شش ممکنه که نشان بیدیه که شمو سرطان شش دارین، ولی آزمایش های بعدی ممکنه که نشو بیدیه که ندرین). نتیجه مثبت نادرست ممکن است که باهر آزمایش و تست صورت بیگره.

تشخیص نادرست

بعضی از سرطان ها خیلی آهسته رشد مونن و شاید در جریان زندگی شیم هیچ مشکل برای شیم پیدا نکند. ایره "تشخیص نادرست" موگین و از ۳۰ مورد سرطان ۱ مورد ای قسمی است زمانیکه آزمایش سرطان شش داده موشه. تشخیص نادرست ممکن است د هر آزمایش ویا تست صحتی اتفاق بوفته.

تماس دشتو با اشعه

اسکن با دوز پایین تا حد ممکن از کمترین مقدار اشعه استفاده مونه زمانیکه همچنان بهترین عکس با کیفیت ره میگره. ای کمتر از اندازه تماس سالانه که نفر در جریان یکسال ده زندگی معمولی با اشعه دارن است. اگه شمو یک نودول دارین، شمو شاید به آزمایش های بیشتر لازم داشته باشین که متوجه شونه که سرطان است. ای اشعه ده سطح پایین است که امن است و میتنه ده تشخیص زودهنگام کمک کنه.

یافته های بیشتر که ربطی به سرطان شش ندره

بعضی وقتا آزمایش سرطان شش ممکنه است متوجه بعضی نگرانی های دیگه شونه که ممکنه است که ارائه کننده صحت شیم رسیدگی کنه. آزمایش ممکنه چیزهای دیگه ده شش (بجز سرطان، مثل، آمفیوزم) یا بیرون شش ها (مثل بیماری های قلبی). پیدا کدون ازاین میتنه که اجازه بیدیه که تداوی که زندگی ره نجات میدیه ره انجام شونه اما ممکنه که منجر با آزمایش های بشتر شونه که نگرانی ازشموره بیشتر کنه.

سوالات اصلی	آزمایش	آزمایش نه/نشده
احتمال پیدا کدون سرطان د مراحل اولیه چقدر است؟	از ۱۰۰ مورد سرطانهای شش ۷۰ مورد میتنه ده مراحل ^۱ تشخیص دده شونه.	از ۱۰۰ مورد سرطانهای شش ۷ دانه شی ده مراحل ^۱ پیدا خواد شد.
احتمال ازاینکه نتیجه آزمایش نشان بیدیه که سرطان شش است ولی آزمایش بعدی نشان بیدیه که شمو سرطان شش ندرید چند است؟	از تمام کسای که آزمایش میدین، از ۱۰۰ نفر ۳ نفرشی احتمال دارد که نودول های بالا یا خیلی بالا داشته باشن ^۱ . بلدی فهمیدن ازاینکه نودول های بالا یا خیلی بالا سرطانه، شاید لازم شونه ارائه کننده صحت شیم آزمایش بیشتر ره برای شیم بیدیه. کمتر از نصف کسایکه نودول های بالا یا خیلی بالا دارن، سرطان خواد داشت.	افرادیکه آزمایش انجام نمیدن، از آزمایش غیر ضروری دوری خواد کرد و همچنان فرصت اینرو ندارن که سرطان خودرا ده صورت که علایم نداشته باشن تشخیص بدن.
احتمال پیدا کردن چیزهای دیگه بغیراز سرطان شش نباشه چقدر است؟	بعضی وقتا آزمایش چیزهای را پیدا میکنن که ضرورت به آزمایش های بیشتر ره داره، و دیگه وقتا آزمایش چیزهایره پیدا مونن که ضرورت به تداوی دارن. ای تداوی ممکن است زندگی شیمره نجات بیدین.	افرادیکه آزمایش نمیدین از آزمایش غیر ضروری جلوگیری مونن ولی فرصت اینرو هم ندارن که بیماری های قابل تداوی را زودتر پیدا کنن.

۱ بر اساس بهترین پیش بینی های از آزمایش های تصادفی.

آزمایش سرطان شش شامل چه چیزا موشه؟

معمولا چه وقتا؟



- هر دوسال اگر نتیجه معمولی باشه (خطر خیلی کم) بدون کدام نتیجه ای ملموس.
- معمولا بیشتر اگه کدام چیز ده اسکن دیده شونه.

چطور مه آمادگی بیگروم؟



- از طرف ارائه کننده صحت (ارائه کننده صحت) خو یک درخواست اسکن با دوز پایین بیگیرید.
- آزمایش خوره آنلاین جور کید، توسط تلفن یا حضوری. بلدی ازونا بوگید که شمو میخوایین د پروگرام ملی آزمایش سرطان شش ره انجام بدین.
- حتمن درخواست اسکن خوره همراهی میدیکر خو همراهی خو بیگیرید.
- کالای راحت بوبشین. شاید لازم شونه کالای خوره د لباس مخصوص تبدیل کید د وقت آزمایش.
- بخشی کلینیک پیش از پیش خبر بدین اگه د لباس تبدیل کدو یا سر میز رفتو بلدی آزمایش کمک لازم دارید.
- لازم نیسته که روزه بیگیرید.

ده او روز چیز کار موشه؟



- از شمو ممکنه که خواسته شونه که فرمه ارزیابی صحتی ره پور کید و وزن و قد خوره بررسی کید.
- ازشمو خواهش خواد شد که اگرشمو دست خوره بالای سرخو بلدی 10-5 دقیقه بال کیده میتنید.
- شموه همراهی پشت خو روی میز خاو/خواب خواد شدید و دستای شیم د بلی سر شیم خواد بود. لازم استه که نفس خوره بلدی چند دقیقه بند کنید و خودخوره تکان ندید. رادیوگرافر عکسهای سینه شیم ره خواد گرفت. شمو لازم ندرین که بلدی اسکن پیچکاری شونید.
- خود ای آزمایش فقط ده **ثانیه وقت میگره**، و **شمو نباید هیچ درد احساس کید**.
- وقت ملاقات شیم ممکنه استه که 10-15 دقیقه وقت بیگره.

چطور مه اونجی بوروم؟



- از ارائه کننده صحت خو سوال کید که د منطقه ازشمو د کجا آزمایش ره انجام میدین. ای شامل دستگاه سیار بررسی کننده ای قلب بلدی بعضی نقاط دور افتاده موشه.

آیا اعضای فامیل، دوستا و مراقبین میتنه ده اونجی همراهی شیم باشه؟



- برنامه ریزی کید که اعضای فامیل یا دوستای خوره قد خو د ملاقات بوبرید اگه دوست داشته باشین.

هزینه ای اسکن با دوز پایین چند استه؟



- اسکن با دوز پایین، تحت پوشش میدیکر مجانی استه.

بعد از اسکن مه چه اتفاق خواد افتاد؟

ارائه کننده صحت (ارائه کننده صحت فامیلی) شیم نتایج اسکن شیمره دریافت خواد کد و همراهی شیم تماس خواد گرفت اگر لازم باشه اونا نتیجه آزمایش ره همراهی شیم صحبت کنه.

شمو یک پیام (یک مسیج یا نامه) از طرق NCSR دریافت خواد کدید که برای شیم خبر میدن که چه کار کنید. ای شاید یک آزمایش سی تی اسکن با دوز پایین د دوسال آینده باشه، یا ایکه نتیجه خوره همراهی ارائه کننده صحت خو صحبت کید.

معنای نتیجه مه چه استه و بعدن چیز کار موشه؟

نتیجه آزمایش ها	مرحله بعدی
مراحل بعدی آزمایش بخاطر مشکل تخنیک قابل گزارش دادن نیست و باید دوباره تکرار شونه.	شمو باید دوباره آزمایش شونید زمانیکه پیام از طرف NCSR یا ارائه کننده صحت خو دریافت کید.
خطر خیلی کم هیچگونه نتیجه نگران کننده ده نتیجه آزمایش شیم دیده نشده. آزمایش دادن مداوم هر دوسال مهم استه که تغییرات ره ببینه هم زمانیکه سن شیم بال موره.	- NCSR بلدی شیم خبر خواد دد که کدام نتیجه ای خاص پیدا نشده و شمو آزمایش ره دوسال بعد تکرار کید. - شمو از طرف NCSR یا ارائه کننده صحت خو پیام دریافت خواد کدید زمانیکه دوسال باد وقت آزمایش نوشونه. - لازم استه شمو باید دوباره پیش ارائه کننده صحت خو بورین د وقت مناسب خو و یک خط درخواست نو بلدی سی تی اسکن با دوز پایین. تاریخچه سیگرت کشیدو لازم نیسته که دوباره بررسی شونه.
خطر کم ده اسکن شیم یک نودول پیدا شده اما احتمال کم وجود دیره که شمو سرطان شش داشته باشین. لازم استه که شمو 12 ماه بعد یک اسکن نو انجام بدین.	- NCSR نتیجه آزمایش ره بلدی شیم نخواد داد اما شمو ره تشویق خواد کد که همراهی ارائه کننده صحت خو د باره نتایج خو صحبت کید. - NCSR برای شیم یاد آوری خواد کد که یک سال باد چه وقت آزمایش بدید. - زمانیکه پیام ره دریافت کدین، لازم استه که شمو دوباره پیش ارائه کننده صحت بورین برای چک کدو و درخواست گرفتو بلدی سی تی اسکن با دوز پایین.
خطر متوسطه تا پایین یا خطر متوسطه یک نودول یا ندولها د آزمایش شیم پیدا شده که باید بصورت مداوم زیر نظر گرفته شونه. نظر د نتیجه شیم، شمو لازم خواد داشتید که د ظرف 3 الی 6 ماه آزمایش بدید.	- NCSR نتیجه آزمایش ره بلدی شیم نخواد داد اما شمو ره تشویق خواد کد که همراهی ارائه کننده صحت خو د باره نتایج خو صحبت کید. - NCSR برای شیم پیام خواد فرستاد زمانیکه وقت آزمایش د 3 یا 6 ماه بیرسه. - شمو لازم استه که پیش ارائه کننده صحت خو دوباره بورین که یک آزمایش انجام بدین و یک درخواست جدید بلدی یک آزمایش جدید سی تی اسکن با دوز پایین بگیرین.
خطر بالا یا خیلی بالا یک نودول یا چندین ندولها پیدا شده که ضرورت دیره بیشتر تحقیق شونه. ای به ای معنی نیسته که شمو سرطان درید. خطر داشتن سرطان شش زیادتر استه، بناءً مهم استه که ملاقات های بعدی خوره بورین.	- NCSR شمو ره تشویق خواد که د باره نتایج خو با ارائه کننده صحت خو صحبت کید. - ارائه کننده صحت گزارش راپولوژی ره بررسی خواد کد و شمو ره پیش متخصص بلدی تحقیق بیشتر روان خواد کد.
یافته های دیگه ای که قابل پیگیری استه که ربطی د سرطان شش ندره. آزمایش میتنه بخشهای دیگه ای از بدن ره هم بینگرنه به اضافه شش ها، مثل گردو، سینه یا قسمت بالای کوره. بعضی وقتا چیز هایره میتنه یا ده شش (چیزای دیگه ره بغیر از سرطان مثل آمفیوزم بینگرنه) یا خارج از شش (چیزی مثل بیماری قلبی).	- ارائه کننده صحت شیم همراهی شیم د باره مراحل بعدی آزمایشها همراهی شیم صحبت خواد کد. - یک یافته بیشتر حتمن به این معنی نیسته که شمو پروگرام آزمایش سرطان خوره ادامه نمیتید.

تداوی سرطان شش

اگه سرطان شش پیدا شد، تداوی ممکنه استه شامل جراحی شونه که ممکن استه بخشی از شش ره که تحت تاثیر سرطان شده بریده شونه. تداوی احتمالی دیگه میتنه شامل اشعه درمانی و شیمی درمانی شونه. شمو ممکن استه ترکیبی از تداوی های مختلف ره دریافت کید.

وسيله تصميم

يادشيم باشه، شركت كدو د آزمونش سرطان شش اختياري استه. از اي وسيله پاييني استفاده كيد كه همراهي شيم كمك كنه كه چه براي شيم مهم استه.

آزمونش مهم
آزمونش نه/نشده
مهم ↔ نيسته

از خودخو سوال كيد: زمانيكه ميخواييين تصميم بيگزين ده باره
آزمونش سرطان شش براي شيم چه چيز مهم استه؟

پيدا كدون زودهنگام سرطان، قبل ازايكه علايم شروع شونه؟ (مثال. سلفه دوامدار بي دليل يا سلفه با خون)	1	2	3	4	5
تشخيص زودهنگام سرطان زمانيكه انتخاب تداوي هاي بيشتر وجود داره؟	1	2	3	4	5
اطمينان خاطر براي صحت شش شيم؟	1	2	3	4	5
فرصت داشته باشين د باره سيگرت كشيدون خو صحبت كيد و كمك بيگزين كه ترك كيد؟	1	2	3	4	5

آزمونش نگران نيستين
آزمونش نه/نشده
نگران نيستين ↔ خيلي نگرانيد

از خودخو سوال كيد: ده باره اين چه اندازه نگرانيد؟

ده باره شركت كدو ده آزمونش سرطان شش نگران استين؟	5	4	3	2	1
نگران تماس با اشعه استين؟	5	4	3	2	1
نگران نتيجه نادرست استين؟ (مثال. نتيجه اي آزمونش اسكن نشو دده كه سرطان داريد، ولي آزمونش هاي بعدي نشان داده كه ندرين)	5	4	3	2	1
نگران آزمونشهاي ديگه بلدي تحقيق ده باره نتيجه آزمونش سي تي اسكن دوز پايين استين؟	5	4	3	2	1

ده جواباي خو بالا توغ كيد

اگه اكثر جواباي شيم د طرف راست استه، شمو موافقيد كه آزمونش ره انجام بدين اگه.
اكثر جواباي شيم طرف چپ استه، شمو دوست ندارين اين آزمونش ره انجام بدين.

Quitline
13 7848

بلدي كمك كدون ترك سيگرت:
www.quit.org.au

بلدي مالومات بيشتر ده باره پروگرام
ملي آزمونش سرطان شش:
www.health.gov.au/nlcsp

